



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'environnement,
de la conservation de la nature,
de la politique de l'eau et de l'énergie**

—

**RÉUNION DU
MARDI 29 JUIN 2010**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor leefmilieu,
natuurbehoud,
waterbeleid en energie**

—

**VERGADERING VAN
DINSDAG 29 JUNI 2010**

—

Avis

À partir du 1^{er} octobre 2010 le compte rendu intégral ne sera plus imprimé.

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse <http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Service des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Bericht

Vanaf 1 oktober 2010 wordt het integraal verslag niet meer gedrukt.

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op <http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Dienst verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

SOMMAIRE**INHOUD**

QUESTIONS ORALES	5	MONDELINGE VRAGEN	5
- de M. Emin Özkara	5	- van de heer Emin Özkara	5
à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,	
concernant "la collecte des déchets de jardin".		betreffende "de ophaling van tuinafval".	
- de Mme Annemie Maes	8	- van mevrouw Annemie Maes	8
à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,	
concernant "les mégots de cigarettes qui traînent en rue".		betreffende "de rondslingerende sigarettenpeuken".	
- de M. Emmanuel De Bock	8	- van de heer Emmanuel De Bock	8
à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,	
concernant "les difficultés d'enlèvement pour la collecte d'encombrants à la demande".		betreffende "de problemen met de ophaling-op-verzoek van afval".	

- de M. André du Bus de Warnaffe 15

à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

et à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek et l'octroi de certificats verts".

- van de heer André du Bus de Warnaffe 15

aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

en aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek en de toekenning van groencertificaten".

*Présidence : M. Vincent Vanhalewyn, premier vice-président.
Voorzitterschap: de heer Vincent Vanhalewyn, eerste ondervoorzitter.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. EMIN ÖZKARA

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la collecte des déchets de jardin".

M. le président.- En l'absence de l'auteur, excusé, et avec l'accord du secrétaire d'État, la question orale est lue par M. Ahmed El Ktibi.

La parole est à M. El Ktibi.

M. Ahmed El Ktibi.- Le dimanche 4 avril débutaient les collectes des déchets de jardin dans plusieurs communes bruxelloises. Ces collectes s'effectuent du printemps à l'automne, chaque dimanche.

Dans quinze communes bruxelloises dites 'communes vertes', les collectes se font en porte-à-porte. Les habitants déposent les sacs verts sur le trottoir le dimanche avant 14h. Sont autorisés dans ces sacs verts : les feuilles mortes, les fleurs fanées, les tailles de haies et d'arbustes, les mauvaises herbes ou encore les tontes de pelouses.

Les autres communes ne sont pas en reste puisqu'elles disposent de points d'apport volontaire, où les habitants peuvent déposer gratuitement leurs déchets de jardin. Ces points d'apport sont suppléés par ailleurs par les déchetteries régionales ou communales, où il n'est du reste pas requis d'utiliser des sacs verts pour

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMIN ÖZKARA

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de ophaling van tuinafval".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag door de heer Ahmed El Ktibi voorgelezen.

De heer El Ktibi heeft het woord.

De heer Ahmed El Ktibi (in het Frans).- *Op dinsdag 4 april gingen de ophalingen van tuinafval van start in meerdere Brusselse gemeenten. De ophalingen vinden elke zondag plaats, van de lente tot de herfst.*

In vijftien zogenaamd "groene" Brusselse gemeenten wordt het afval aan huis opgehaald. De bewoners mogen hun groene zakken elke zondag tot 14 uur op de stoep zetten. In de groene zakken mag enkel tuinafval zitten.

In de vier andere gemeenten mogen bewoners hun tuinafval afgeven aan ophaalpunten. Ze zijn niet verplicht om groene zakken te gebruiken.

Het Brussels Gewest levert al jaren inspanningen om organisch afval te composteren in plaats van het te verbranden. Ongeveer 30% van al het Brusselse afval is organisch.

déposer des déchets.

Il est clair que la Région de Bruxelles-Capitale met nettement l'accent depuis de nombreuses années sur la valorisation des déchets organiques, en privilégiant le recyclage au détriment de l'incinération. D'autant plus que ce type de déchets représente quelques 30% de la poubelle ménagère du Bruxellois.

De plus, il est beaucoup plus avantageux en termes environnemental et financier pour la Région de Bruxelles-Capitale de traiter des déchets dans des centres de tri régionaux que de les traiter à l'incinérateur. Dès lors, nous ne pouvons que vous soutenir dans cette dynamique, dont la collecte de déchets verts fait intégralement partie.

Pourriez-vous toutefois nous apporter quelques éclaircissements sur les éléments suivants ?

Quels sont les outils de sensibilisation mis en place afin de promouvoir le tri des déchets verts au sein de toutes les couches de la population ?

Face aux détracteurs de ce type de collecte, pourriez-vous nous fournir une analyse de la courbe des déchets de jardin ainsi collectés ces dernières années ?

Bien que la saison de collecte soit étendue, des dispositifs alternatifs de reprise de ces déchets verts sont-ils prévus en dehors de celle-ci ?

Avez-vous prévu de promouvoir le compostage maison, seul à même de combiner l'avantage de ne plus nécessiter de collectes et de permettre la production de compost ou de terreau ?

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Concernant l'information et la sensibilisation de la population à la collecte des déchets de jardin, Bruxelles Propreté communique à ce sujet par de multiples moyens. À ce titre, en 2010, la reprise de la collecte des déchets de jardin le 4 avril dernier a été annoncée via les médias suivants :

- un "pop-up" sur la page d'accueil du site internet de Bruxelles Propreté ;

- une campagne radio ;

Het is zowel beter voor het milieu als voor de financiën van het Brussels Gewest om organisch afval in te zamelen dan om het te verbranden in een oven. Ik juich uw beleid dan ook toe.

Op welke manier informeert u de bevolking over het sorteren van tuinafval?

Hoeveel tuinafval werd er de afgelopen jaren ingezameld?

Bestaan er alternatieve mogelijkheden voor de inzameling van tuinafval in de winter, wanneer het niet wordt opgehaald?

Bent u van plan om Brusselaars te stimuleren om thuis te composteren?

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).- *Net Brussel heeft de nieuwe inzamelingen van groenafval op verschillende manieren aangekondigd via:*

- een pop-up op de onthaalpagina van zijn website;

- radiospots;

- aankondigingen in de reclamebladen;

- des annonces dans la presse gratuite ;
- de l'affichage sur les flancs des camions de collecte de Bruxelles Propreté ;
- un communiqué de presse transmis aux différents journaux ;
- des articles dans les journaux communaux ;
- des dépliants distribués via les communes, lors d'animations, et dans les déchetteries.

Pour ce qui concerne les quantités de déchets verts collectés, celles-ci connaissent une évolution significative depuis la mise en place des collectes en 2002. De 6.085 tonnes collectées la première année, ce ne sont pas moins de 14.410 tonnes qui sont maintenant traitées au centre régional de compostage à Forest. Je communiquerai aux membres de la commission un tableau reprenant l'évolution des tonnages collectés au cours de ces huit dernières années.

Comme vous le savez, les collectes de déchets verts en porte-à-porte se sont nettement amplifiées depuis leur mise en place. De six communes bénéficiant de ce service en 2002, nous sommes à l'heure actuelle à treize communes complètes, auxquelles il faut ajouter Neder-Over-Heembeek et Haren pour la Ville de Bruxelles.

L'objectif est bien entendu d'étendre les collectes à l'ensemble des habitants de la Région bruxelloise, ce qui est malheureusement impossible à l'heure actuelle, étant donné la saturation du centre de compostage. Il faudra donc attendre la construction de l'unité régionale de biométhanisation, pour laquelle le cahier des charges et l'appel d'offres devraient être approuvés sous peu par le gouvernement bruxellois.

Pour l'heure, des points d'apport volontaire sont mis en place par Bruxelles Propreté dans les communes qui ne sont pas desservies par la collecte des déchets verts en porte-à-porte. En parallèle, les Bruxellois peuvent apporter leurs déchets de jardin dans les deux déchetteries régionales - et ce, tout au long de l'armée - ainsi que dans la majorité des déchetteries communales.

Pour ce qui concerne la promotion du compostage ménager, ceci relève davantage du champ de

- affiches op de flanken van de ophaalvrachtwagens;
- een persbericht in de kranten;
- artikels in de gemeentelijke bladen;
- folders die werden uitgedeeld via de gemeenten, tijdens animaties en aan de containerparken.

De hoeveelheid opgehaald groenafval is gestegen van 6.085 ton in 2002 tot 14.410 ton vandaag. Ik zal de commissieleden een gedetailleerde tabel bezorgen.

Sinds de invoering van de huis-aan-huisinzamelingen van groenafval werd de maatregel sterk uitgebreid. In 2002 werd het groenafval nog maar in 6 gemeenten opgehaald. Vandaag gaat het om 13 gemeenten, waarbij nog Neder-Over-Heembeek en Laken voor de Stad Brussel moeten worden geteld.

Doel is die inzameling op termijn uit te breiden tot het volledige Brusselse grondgebied. Jammer genoeg is dit vandaag nog niet mogelijk omdat het composteercentrum verzadigd is. Het is dus wachten op de biogasinstallatie, waarvoor het bestek en de projectoproep binnenkort door de regering zullen worden goedgekeurd.

In de gemeenten waar het groenafval nog niet aan huis wordt ingezameld, organiseert Net Brussel afvalpunten waar de inwoners met hun afval terecht kunnen. De Brusselaars kunnen hun tuinafval ook naar de twee gewestelijke en naar de meeste gemeentelijke containerparken brengen.

De bevordering van het composteren van tuin- en keukenafval valt onder de bevoegdheid van mijn collega Huytebroeck.

compétence de Mme Huytebroeck, ministre de tutelle de Bruxelles Environnement. Il lui reviendra d'y répondre lors d'une prochaine interpellation.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les mégots de cigarettes qui traînent en rue".

M. le président.- En l'absence de l'auteure, excusée, et avec l'accord du secrétaire d'État, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les difficultés d'enlèvement pour la collecte d'encombrants à la demande".

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Le rôle de Bruxelles Propreté est indéniablement très important dans le maintien d'une ville propre. À côté de l'enlèvement des sacs blancs, jaunes et bleus, Bruxelles Propreté rend de nombreux autres services aux habitants, ce qu'on ignore trop souvent.

Ainsi, si vous n'avez pas la possibilité d'apporter vous-même vos encombrants à la déchetterie de Bruxelles Propreté, vous pouvez par exemple

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de rondslingerende sigarettenpeuken".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de problemen met de ophaling-op-verzoek van afval".

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *Net Brussel is niet alleen verantwoordelijk voor de inzameling van de witte, gele en blauwe vuilniszakken.*

Als u uw grofvuil niet zelf naar het containerpark kunt brengen, kunt u hiervoor een beroep doen op de speciale diensten van Net Brussel. Die dienst kost 40 euro/m³ voor de KMO's, maar is maar half zo duur voor de gezinnen, voor wie de eerste twee

bénéficiaire du service des enlèvements spéciaux. Celui-ci est payant pour les PME (40 €/m³) et deux fois moins cher pour les ménages, qui disposent de surcroît de deux premiers m³ gratuits. Il suffit d'appeler Bruxelles Propreté à un numéro gratuit.

Tout cela est assez merveilleux, sauf qu'après avoir fait l'expérience, on déchantre très vite face à la lourdeur de fonctionnement du dispositif et au délai d'attente.

Quels sont les problèmes rencontrés ?

Après avoir téléphoné et exprimé le souhait d'un enlèvement d'immondices, l'interlocuteur vous annonce qu'il y a un délai d'attente de deux semaines. Attristé, il vous annonce que certaines communes font le même boulot, plus rapidement. Ainsi, à Saint-Gilles, les services communaux enlèvent dans les mêmes conditions que Bruxelles Propreté vos m³ superflus en moins d'une semaine. Bref, Bruxelles Propreté fait la promotion des services locaux, alors qu'on s'adresse à lui directement.

Contrairement aux opérateurs locaux qui vous autorisent à ne pas être présent au moment de l'enlèvement, Bruxelles Propreté exige votre présence pour signer l'acte d'enlèvement. Par conséquent, vous êtes obligé de prendre congé pour voir votre m³ enlevé. S'il vous est impossible de prendre congé, il reste la possibilité d'un enlèvement le samedi... pour lequel le délai d'attente est d'un mois environ !

De plus, les services ne spécifient pas la tranche horaire précise de leur passage mais se contentent d'indiquer qu'ils passeront entre 9h et 14h ou entre 14h et 21h. Ce dispositif est pesant pour les utilisateurs. Il devrait être possible d'organiser les enlèvements de manière à préciser un créneau horaire de deux heures maximum, plutôt que les sept heures actuelles.

Il conviendrait de s'atteler à la lourdeur de cette disponibilité horaire, de même qu'à la signature de l'acte d'enlèvement. La commune de Saint-Gilles, par exemple, parvient à organiser l'enlèvement sans que les habitants soient physiquement présents, après avoir enregistré leurs coordonnées. Le seul élément positif dans le fonctionnement de Bruxelles Propreté est l'envoi d'un sms rappelant le rendez-vous, la veille de l'enlèvement, ce que ne

m³ bovendien gratis zijn. Het volstaat om Net Brussel via een gratis nummer te contacteren.

In de praktijk verloopt alles evenwel niet even vlot. Wie naar het gratis nummer telefoneert, verneemt dat er een wachttijd van twee weken is en dat sommige gemeenten dezelfde dienst veel sneller kunnen verlenen.

In tegenstelling tot de lokale diensten, eist Net Brussel bovendien dat de persoon aanwezig is om het ophalingsborderel te ondertekenen. Dat betekent dat de persoon verlof moet nemen. Als dat niet mogelijk is, kan het grofvuil op zaterdag worden opgehaald, maar dan bedraagt de wachttijd ongeveer een maand!

Bovendien kunnen de diensten niet zeggen wanneer zij precies zullen langskomen. Zij kunnen enkel een periode tussen 9u en 14u of tussen 14u en 21u opgeven. Dat is bijzonder vervelend voor de gebruikers. Het zou mogelijk moeten zijn om die periode tot maximum twee uur te beperken.

De gemeente Sint-Gillis slaagt erin om grofvuil binnen een week op te halen tegen dezelfde voorwaarden als Net Brussel. De inwoners moeten bovendien niet fysiek aanwezig zijn. Het enige positieve element in de werking van Net Brussel is dat deze de dag voordien een sms met de bevestiging van de afspraak stuurt.

Hoeveel afhalingen op verzoek zijn er de voorbije drie jaar aangevraagd? Kunt u daarbij een opsplitsing geven tussen de KMO's en de particulieren? Om hoeveel gratis ophalingen ging het bij de particulieren?

Hoeveel personen zijn er precies met die ophalingen belast?

Hoe komt het dat de wachttijden zo lang zijn? Bent u van plan die wachttijden te verminderen? Zult u interne indicatoren invoeren om die dienst te verbeteren?

Al die vragen trekken zeker niet de noodzaak van een dergelijke dienstverlening in twijfel.

fait pas la commune de Saint-Gilles.

Combien d'enlèvements annuels d'encombrants à la demande ont-ils été effectués ces trois dernières années ? Combien l'ont été pour des PME ? Pour des particuliers ? En ce qui concerne ces derniers, combien l'ont été à titre gratuit ?

Combien de personnes sont-elles affectées spécifiquement à ces enlèvements ?

À quoi le délai anormalement long d'enlèvement est-il dû ?

Avez-vous la volonté de réduire ce délai d'attente, qui varie actuellement entre deux et quatre semaines, selon qu'on est ou pas en mesure de prendre congé ? Pourriez-vous envisager de mettre en place des indicateurs internes pour améliorer le service ?

Ces questions ne remettent nullement en cause son absolue nécessité.

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Permettez-moi de revenir en premier lieu sur vos remarques concernant les réponses des téléopérateurs de l'Agence Bruxelles Propreté, qui ont pour mission de fixer les rendez-vous pour les enlèvements d'encombrants. Étant entendu que ceux-ci doivent tenir compte des disponibilités des habitants et du planning des services opérationnels, les délais d'attente s'en retrouvent très variables dans le temps.

Si les délais proposés paraissent trop longs à celui qui en fait la demande, les téléopérateurs peuvent être amenés à proposer d'autres solutions. Ces solutions concernent aussi bien l'apport des encombrants dans les déchetteries régionales que les services de collecte communaux lorsqu'ils existent.

Je soumettrai à l'Agence votre proposition de réduire les plages d'attente, en les écourtant de six à trois ou quatre heures. Il faudra examiner la transposition de cette mesure sur le plan organisationnel, les services fonctionnant par zone.

L'objectif de Bruxelles Propreté n'est nullement de

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).*- *De personeelsleden van het Agentschap Net Brussel (ANB) die de planning voor het ophalen van grof huisvuil maken, moeten rekening houden met de beschikbaarheid van de bewoners en de planning van de ophaaldiensten. Daarom vragen ze de bewoners om gedurende een bepaald tijdsbestek thuis aanwezig te zijn.*

Als de voorgestelde tijdsbestekken te lang zijn voor de aanvrager, kan het ANB een andere oplossing voorstellen. Zo is het mogelijk om grof huisvuil naar een containerpark te brengen of een beroep te doen om gemeentelijke ophaaldiensten.

Ik zal uw voorstel om de tijdsbestekken in te korten tot drie of vier uur voorleggen aan het ANB. We zullen moeten nagaan of dat haalbaar is.

Het ANB heeft niet de bedoeling om een deel van het werk door te schuiven naar de gemeenten. Het probeert soms gewoon om pragmatische redenen een alternatief voor te stellen.

De regels van het ANB inzake het ophalen van grof huisvuil lijken misschien streng in

se décharger d'une partie de sa mission sur les communes, mais bien d'offrir des solutions pratiques à un concitoyen. Ce pragmatisme fait partie intégrante des missions que doit remplir un service public tel que l'Agence Bruxelles Propreté.

Permettez-moi également de revenir un instant sur les consignes et les règles mises en place par l'Agence pour la collecte à domicile des encombrants. Si celles-ci peuvent paraître contraignantes par rapport à celles d'autres services communaux similaires, il faut garder à l'esprit qu'elles ont été mises en place dans un souci d'efficacité opérationnelle.

Pour rappel, le règlement de l'Agence stipule que les particuliers bruxellois peuvent bénéficier de la collecte gratuite de 2 m³ d'encombrants tous les six mois et, qu'au-delà de ce volume, une tarification de 19 €/m³ est appliquée.

Dès lors, la présence du client au moment de l'enlèvement est requise pour les raisons suivantes :

- s'assurer du fait que les volumes présentés à la collecte correspondent à ceux mentionnés lors de la prise de rendez-vous et que les surplus éventuels ne resteront pas sur la voie publique ;
- confirmer l'accord du client pour la facturation des déchets collectés lorsque ceux-ci dépassent 2 m³ ;
- s'assurer que les déchets sont bien ceux de l'habitant ayant pris le rendez-vous.

Ceci étant, une copie de la carte d'identité et une simple procuration suffisent comme dérogation à la présence de l'habitant concerné.

Concernant la comparaison avec les services communaux de collecte d'encombrants mis en place à Saint-Gilles, je tiens à préciser les éléments suivants. La commune collecte gratuitement les encombrants des Saint-Gillois sans limitation de volume, ce qui peut expliquer pourquoi leur présence n'est pas requise lors de l'enlèvement.

Par contre, la commune d'Uccle a décidé, pour des raisons budgétaires, d'abandonner le service d'enlèvement d'encombrants en 2006. La commune de Schaerbeek a pour sa part décidé de

vergelijking met die van gemeentelijke ophaaldiensten, maar ze zijn bedoeld om efficiënt te kunnen werken.

Het reglement bepaalt dat Brusselaars om de zes maanden gratis 2 m³ grof huisvuil mogen laten ophalen. Als ze dat volume overschrijden, betalen ze 19 euro per m³.

De klant moet aanwezig zijn op het moment dat het grof huisvuil wordt opgehaald om er zeker van te kunnen zijn dat de hoeveelheid overeenstemt met wat is afgesproken en er niets op de openbare weg blijft staan, om eventueel zijn akkoord te verkrijgen om kosten aan te rekenen als er meer dan 2 m³ afval wordt opgehaald en om er zeker van te zijn dat het afval wel degelijk afkomstig is van de persoon die de afspraak maakte.

Een kopie van zijn identiteitskaart en een eenvoudige volmacht zijn voldoende om toe te staan dat de bewoner zich door iemand laat vervangen.

De gemeente Sint-Gillis haalt gratis het grof huisvuil op van de inwoners van de gemeente, zonder beperkingen inzake het volume. Dat verklaart waarom bewoners niet aanwezig moeten zijn voor de ophaling.

De gemeente Ukkel besliste in 2006 om de ophaling van grof huisvuil stop te zetten uit financiële overwegingen. De gemeente Schaerbeek besliste in 2005 of 2006 om haar containerpark te sluiten. Sindsdien haalt het ANB meer grof huisvuil op.

Het ANB verleent haar diensten aan alle Brusselaars. Het zou behoorlijk veel extra personeel, materieel en geld kosten om de regels voor het ophalen van grof huisvuil te versoepelen.

Overigens aanvaarden de ophaaldiensten van Sint-Gillis minder soorten afval dan het ANB. Ze nemen bijvoorbeeld geen koelkasten of bouwafval mee en komen niet langs in het weekend.

Daarnaast organiseren wij sinds drie jaar de "weken van 't grof huisvuil". Die grootschalige inzamelingscampagne heeft een directe impact op de hoeveelheid ingezameld afval. Gedurende die campagne, die over een drietal maanden is gespreid, kunnen de inwoners tot 3 m³ grof vuil

mettre fin à sa déchetterie communale en 2005 ou 2006. Par conséquent, on observe une augmentation du nombre d'encombrants enlevés par les services de l'Agence Bruxelles Propreté.

Pour rappel, cette dernière délivre ses services sur l'ensemble du territoire, soit 500.000 ménages. Si de telles règles devaient être instaurées pour les services régionaux, il faudrait dégager des moyens humains, matériels et financiers autrement plus importants que ceux prévus actuellement.

Ceci étant, pour en revenir aux services de la commune de Saint-Gilles, il faut toutefois préciser que ceux-ci reprennent moins de types de déchets que l'Agence Bruxelles Propreté. Ils n'acceptent par exemple pas les frigos et les déchets de construction, ces derniers pouvant être enlevés par l'Agence moyennant paiement. Par ailleurs, aucun rendez-vous n'est possible le week-end.

Ces quelques précisions données, je peux maintenant répondre à vos questions plus précises, comme le nombre d'enlèvements d'encombrants effectués annuellement par Bruxelles Propreté ces trois dernières années.

Parallèlement à ce service, nous organisons depuis trois ans les "Grandes semaines du broi". Nous constatons un effet direct entre l'organisation d'une grande campagne d'enlèvement d'encombrants de ce type et l'augmentation du nombre d'enlèvements.

Ainsi, cette campagne permet chaque année, pendant une période de trois mois environ, avec des périodes spécifiques pour chaque commune, d'enlever gratuitement jusqu'à trois m³ d'encombrants. L'idée est à la fois d'offrir le service et de le faire connaître. L'organisation d'une campagne permet, en effet, de faire passer des messages clairs et précis via les médias.

Concernant le nombre d'enlèvements d'encombrants effectués annuellement par Bruxelles Propreté ces trois dernières années, les chiffres sont les suivants :

- 25.073 enlèvements en 2007, pour un total de 56.144 m³ collectés (dont 41.866 m³ gratuits) ;
- 34.604 enlèvements en 2008, pour un total de 75.913 m³ collectés (dont 61.082 m³ gratuits), soit

gratis laten ophalen, op specifieke data per gemeente. Doel is de dienst meer bekendheid te geven.

In 2007 heeft Net Brussel 25.073 ophalingen uitgevoerd en 56.144 m³ opgehaald, waarvan 41.866 m³ gratis.

In 2008 heeft Net Brussel 34.604 ophalingen uitgevoerd en 75.913 m³ opgehaald, waarvan 61.082 m³ gratis.

In 2009 heeft Net Brussel 41.553 ophalingen uitgevoerd en 89.830 m³ opgehaald, waarvan 75.493 m³ gratis.

Er is dus een duidelijke groei. Net Brussel heeft momenteel een verzadigingspunt bereikt en moet de situatie objectiveren ten opzichte van de kosten (personeel en materiaal).

De wachttijd is te wijten aan het feit dat sommige gemeenten niet langer grofvuil ophalen, waardoor de werklast voor het gewest is toegenomen.

Het is belangrijk dat wij die dienstverlening voortzetten en de nodige ruchtbaarheid geven, om sluikstorten in de openbare ruimten tegen te gaan.

Er zijn zes ploegen belast met de ophaling van grofvuil in de voormiddag, van maandag tot zaterdag. Elke ploeg is samengesteld uit een chauffeur en twee inladers. Daarnaast zijn er zeven ploegen belast met de ophaling in de namiddag, van maandag tot woensdag. Die ploegen tellen vijf personen, namelijk twee chauffeurs (vermaalvrachtwagen en vrachtwagen met platte laadbak, onder meer voor huishoudtoestellen) en drie inladers.

De wachttijden zijn zeer verschillend. In sommige gevallen bedraagt de wachttijd meerdere weken, terwijl in andere gevallen de diensten moeite hebben om de quota volledig op te vullen.

Om gedurende bepaalde periodes aan een grotere vraag te kunnen voldoen, zou er meer personeel moeten worden aangeworven en meer materiaal moeten worden aangekocht. Een dergelijke eis valt echter moeilijk te verantwoorden in de huidige begrotingscontext. Bovendien zou er voor dat extra personeel andere bezigheden moeten worden gezocht voor de rustige perioden waarin de vraag

une augmentation de 20.000 m³ collectés ;

- 41.553 enlèvements en 2009, pour un total de 89.830 m³ collectés (dont 75.493 m³ gratuits).

Ces chiffres traduisent une augmentation constante. L'ABP arrive aujourd'hui à saturation et doit objectiver la situation par rapport aux coûts, aux moyens en personnel et en matériel.

L'explication du délai d'attente réside dans le fait que certaines communes ont abandonné le service d'enlèvement d'encombrants et que cette charge de travail s'est reportée sur la Région.

Par ailleurs, nous avons eu la volonté de faire connaître le service et d'assurer la grande campagne d'enlèvement d'encombrants appelée "Grande semaine du bro", que nous souhaitons poursuivre. Il importe en effet de rappeler régulièrement aux Bruxellois que ce service existe. Cela permet également de diminuer le nombre de dépôts clandestins sur nos espaces publics.

Pour ce qui concerne les moyens humains et matériels mis à disposition de ce service, six équipes sont chargées des collectes en matinées, du lundi au samedi, chaque équipe étant constituée d'un chauffeur et de deux chargeurs. Sept autres équipes sont chargées des collectes en après-midi, du lundi au mercredi, lesquelles sont constituées de cinq personnes. Ces équipes comprennent un camion-compacteur ainsi qu'un camion à fond plat - notamment pour l'électroménager - pour un total de cinq personnes par tournée, soit deux chauffeurs et trois chargeurs.

Concernant les délais d'attente, ceux-ci sont très variables. S'il arrive qu'il soit nécessaire d'attendre plusieurs semaines dans certains cas, il arrive également que les services éprouvent des difficultés à combler entièrement les quotas disponibles.

Pour répondre à une demande plus importante à certaines périodes, il faudrait engager du personnel et acheter du matériel roulant supplémentaires. Outre le fait qu'il paraît inopportun d'afficher de telles exigences vu la situation budgétaire actuelle de la Région, se poserait également la question de l'occupation du personnel supplémentaire lors des périodes creuses, lorsque la demande est moins élevée.

kleiner is.

Momenteel werkt de dienst voor de ophaling van grofvuil maximaal. De begrotingsmiddelen worden prioritair aangewend voor de uitvoering van de sorteerplicht, die een aanpassing van de diensten van Net Brussel vereist.

Aujourd'hui, ce service travaille de manière maximale. La priorité est actuellement la mise en œuvre du tri obligatoire, qui nécessite une adaptation des services au sein de l'ABP. Les moyens budgétaires iront donc prioritairement à la mise en œuvre du tri obligatoire à Bruxelles.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Je vous remercie pour votre réponse complète, ma question partant d'un cas précis. En parlant de pragmatisme, je vous ai vu opiner de la tête concernant la plage horaire des sept heures d'attente et je me réjouis de ce que vous souscriviez à une amélioration de l'organisation dans la mesure du possible.

Quand on entend les chiffres que vous citez pour les années 2007, 2008 et 2009, et étant adepte de la culture d'évaluation et de l'objectivation des moyens, on ne peut que plaider pour une augmentation de ceux-ci. Je vous soutiendrai dans ce combat.

Par ailleurs, vous avez prouvé votre bonne connaissance des spécificités locales. On constate ainsi l'interpénétration des décisions locales sur la Région et inversement.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Dans le cadre du débat sur la propreté que d'aucuns souhaiteraient initier, nous devons veiller à la question des moyens communaux. Ainsi, nombre de communes ne remplissent pas leur cadre opérationnel pour assurer le nettoyage des voiries communales, en raison de leur situation budgétaire.

Par exemple, la rue Wayez et la place de la Vaillance, dont la commune d'Anderlecht s'est avérée incapable d'assurer le nettoyage par ses propres moyens, sont prises en charge depuis 2007 par la Région, à travers l'Agence Bruxelles Propreté. Ce genre d'adaptation est rendu nécessaire par la situation sur le terrain, lorsque le niveau de propreté devient insuffisant.

M. Emmanuel De Bock.- Si vous pouvez faire diminuer la plage des sept heures d'attente, vous recevrez de ma part un excellent bulletin.

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *Ik vind het een goede zaak dat u wilt voorstellen om het tijdsbestek van zeven uur dat het ANB oplegt in te korten.*

Als ik de cijfers hoor over de inzamelingen in 2007, 2008 en 2009, pleit ik net zoals u voor het inzetten van meer middelen.

U hebt ook bewezen dat u de situatie in de verschillende gemeenten goed kent. Het is duidelijk dat beslissingen op gemeentelijk niveau gevolgen hebben voor het Brussels Gewest, en vice versa.

De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).- *We moeten ook rekening houden met de beperkte middelen van de gemeenten. Als gevolg van hun weinig rooskleurige financiële situatie kunnen veel gemeenten niet genoeg personeel inzetten.*

Het ANB maakt bijvoorbeeld sinds 2007 de Wayezstraat en het Dapperheidsplein in Anderlecht schoon omdat de gemeente daar onvoldoende middelen voor heeft.

De heer Emmanuel De Bock (in het Frans).- *Ik zou het puik vinden als u het tijdsbestek van zeven uur kon inkorten.*

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Le principe est bon. Je soumettrai volontiers l'idée à l'Agence, qui va dans le sens d'une rationalisation des services.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE ET DU LOGEMENT,

ET À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek et l'octroi de certificats verts".

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- En 2009, les trois fours de Neder-Over-Heembeek ont incinéré 496.000 tonnes de déchets, produisant une énergie de 246.000 MWh, soit l'équivalent de la consommation d'électricité de 100.000 habitants, ou encore de celle du métro bruxellois. D'après les prévisions pour 2010, il est question d'incinérer entre 390.000 et 415.000 tonnes de déchets, soit une réduction de 20%.

Cette situation m'amène à vous poser trois questions.

La première concerne la réduction du volume de déchets incinérés. Lors d'une précédente question en commission, vous avez confirmé l'hypothèse d'une réduction des déchets liée à la concurrence, qui attirerait les sociétés privées à faire incinérer en dehors de Bruxelles. Cet élément ne peut

De heer Emir Kir, staatssecretaris (*in het Frans*).- *Ik zal het idee voorleggen aan het ANB.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID, STADSVERNIEUWING, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP EN HUISVESTING,

EN AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek en de toekenning van groencertificaten".

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (*in het Frans*).- *In 2009 verbrandden de drie ovens van Neder-Over-Heembeek 496.000 ton afval. Ze produceerden zo 246.000 MWh elektriciteit, goed voor het verbruik van 100.000 inwoners. In 2010 zou er naar verwachting slechts 390.000 tot 415.000 ton worden verbrand.*

Naar aanleiding van een eerdere vraag zei u dat de daling van de hoeveelheid verbrand afval te maken zou hebben met het feit dat privémaatschappijen geneigd zouden zijn om hun afval buiten Brussel te laten verbranden. Dat volstaat echter niet om de daling met 20% te verklaren.

Kunt u bevestigen dat de hoeveelheid verbrand huisafval in 2010 aanzienlijk zal dalen? Op zich is dat een positieve zaak, want het wijst erop dat het

toutefois expliquer à lui seul la réduction de 20% prévue pour 2010.

Pouvez-vous dès lors préciser ou confirmer l'hypothèse selon laquelle la collecte des déchets ménagers afficherait une baisse de 10% pour 2010, ce qui en soi serait positif, car indicatif de l'évolution des comportements ? À moins que cette baisse ne soit due à une diminution de la consommation en tant que telle.

La deuxième question porte sur l'électricité produite au départ de l'incinérateur. En Flandre, les incinérateurs bénéficient d'une reconnaissance de certificats verts pour l'équivalent de 46% de notre production d'électricité. À Bruxelles, l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek ne bénéficie d'aucune reconnaissance de certificat vert pour l'électricité produite. Or, une hypothèse vise à considérer que la fraction d'électricité verte produite pourrait être estimée à 54%.

Par ailleurs, le fournisseur d'électricité Electrabel est obligé de procéder à l'achat de certificats verts auprès de producteurs situés dans les autres Régions pour atteindre son quota imposé de certificats verts. À défaut, Electrabel se voit infliger une amende de 100 euros par certificat vert.

Dès lors, la question est de savoir s'il ne serait pas pertinent de revoir les critères de reconnaissance des certificats verts à Bruxelles, de façon à permettre à l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek de produire des certificats verts et ainsi de s'aligner sur ce qui se pratique déjà en Flandre.

Cela permettrait à cette économie particulière du marché des certificats verts de rester dans le giron bruxellois, plutôt que d'alimenter des producteurs de certificats verts situés dans les autres Régions. L'octroi de certificats verts à la production d'électricité par l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek pourrait, à titre d'exemple, participer au financement de politiques sociales en matière d'énergie.

Quelles raisons justifient que l'incinérateur ne bénéficie pas jusqu'à présent de certificats verts, et quelles adaptations conviendrait-il d'apporter pour que ce soit le cas ?

gedrag van de Brusselaars verandert, tenzij de daling een andere oorzaak heeft.

In Vlaanderen ontvangen verbrandingsovens groencertificaten voor de productie van elektriciteit. De verbrandingsoven van Neder-Over-Heembeek ontvangt zulke certificaten niet. Nochtans zou men naar schatting 54% van de door de oven geproduceerde elektriciteit als groene energie kunnen beschouwen.

Elektriciteitsleverancier Electrabel is verplicht om groencertificaten te kopen bij elektriciteitsproducenten in andere gewesten om er voldoende te verzamelen. Als Electrabel dat niet doet, riskeert het een boete van 100 euro per ontbrekend groencertificaat.

Ik pleit ervoor om de erkenningsprocedure voor groencertificaten te herzien, zodat de verbrandingsoven van Neder-Over-Heembeek in aanmerking komt voor zulke certificaten. In dat geval zouden er voldoende groencertificaten beschikbaar zijn in Brussel en hoeven elektriciteitsproducenten niet uit te wijken naar andere gewesten. De verkoop van die groencertificaten kan dienen om het sociale energiebeleid te financieren.

Hoe komt het dat de verbrandingsoven van Neder-Over-Heembeek nog steeds niet in aanmerking komt voor groencertificaten?

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- En ce qui concerne la réduction du tonnage de déchets incinérés, permettez-moi d'y revenir un peu plus en détail. Comme vous l'avez mentionné, et comme expliqué lors d'une précédente question orale, une des causes de cette diminution réside dans les apports moins importants des sociétés privées, ces dernières ayant revu à la baisse les volumes d'apport à l'incinérateur prévus dans leurs contrats. La crise économique joue ici un rôle.

Ceci n'est toutefois pas la seule explication à la baisse des quantités de déchets incinérés. En effet, nous constatons également une diminution significative des tonnages d'ordures ménagères (OM) et assimilées collectés par Bruxelles Propreté. Si l'on compare les chiffres des collectes des 21 premières semaines de cette année à ceux de l'année dernière, on constate une diminution de 14.714 tonnes de déchets OM collectés, soit plus de 10%. Si on extrapole ces chiffres à l'échelle de l'année entière, la réduction attendue devrait être de l'ordre de 35.000 tonnes.

Cette réduction significative des quantités de déchets OM collectés trouve principalement sa source dans la mise en oeuvre du tri obligatoire depuis le 1er janvier dernier, laquelle a entraîné une augmentation importante des quantités de déchets triés (papiers/cartons, PMC et verre). Si l'on compare toujours les 21 premières semaines de l'année, on constate une augmentation de 6.503 tonnes de déchets triés par rapport à l'année dernière, soit une augmentation d'un peu moins de 20%.

De manière globale, Bruxelles Propreté enregistre donc une réduction nette de 8.212 tonnes des quantités totales collectées (ordures ménagères + déchets triés) sur les 21 premières semaines de l'année, ce qui représente une diminution de 5%. Cette réduction s'explique notamment par la crise économique, mais sans doute trouve-t-elle aussi sa source dans les changements de comportement des consommateurs et des producteurs de biens.

Quoi qu'il en soit, même si les conséquences financières de cette réduction de déchets incinérés sont fâcheuses tant pour Bruxelles Propreté que pour Bruxelles Énergie, on peut toutefois se réjouir de l'impact écologique de ces changements de

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).- *De vermindering van de hoeveelheid te verbranden afval is onder meer te danken aan het feit dat de privébedrijven minder afval naar de verbrandingsoven brengen. De economische crisis speelt hier zeker een rol.*

Dat is echter niet de enige oorzaak. Zo heeft Net Brussel in de eerste 21 weken van dit jaar 14.714 ton minder huishoudelijk afval ingezameld (-10%) dan in dezelfde periode vorig jaar. Als wij die cijfers extrapoleren, gaat het om vermindering van 35.000 ton op jaarbasis.

Die vermindering van de hoeveelheid huishoudelijk afval is voornamelijk te danken aan de invoering van de sorteerplicht op 1 januari 2010, waardoor de hoeveelheid gesorteerd afval (papier/karton, PMD en glas) sterk is toegenomen. Als wij de eerste 21 weken van dit jaar met die van vorig jaar vergelijken, is de hoeveelheid gesorteerd afval met 6.503 ton gestegen, of iets minder dan 20%.

Tijdens die periode is de totale hoeveelheid ingezameld afval (huishoudelijk afval + gesorteerd afval) met 8.212 ton gedaald (5%). Die vermindering valt te verklaren door de economische crisis, maar ook aan een mentaliteitswijziging bij de gebruikers en de producenten.

Hoewel de vermindering van de hoeveelheid te verbranden afval financiële gevolgen heeft voor Net Brussel en Brussel Energie, kan de ecologische impact van die gedragswijziging ons alleen maar verheugen. Als de conjunctuur zich de komende maanden voortzet, zal ik niettemin een nota aan de regering voorleggen over de situatie van Net Brussel en Brussel Energie. We mogen niet vergeten dat Net Brussel 51% van de aandelen van Brussel Energie bezit.

Wat de groencertificaten betreft, geef ik het woord aan mevrouw Huytebroeck.

comportement. Néanmoins, si la tendance conjoncturelle devait se confirmer dans les mois qui viennent, je ferai le point avec le gouvernement en déposant une note circonstanciée sur la situation de Bruxelles Propreté et de Bruxelles Énergie. Rappelons que 51% des parts de Bruxelles Énergie sont détenues par Bruxelles Propreté.

Pour ce qui concerne les certificats verts, je laisse la parole à Mme Huytebroeck, qui est compétente pour leur octroi.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- En ce qui concerne les certificats verts, rappelons quelques éléments fondamentaux quant aux principes de fonctionnement du mécanisme.

Le mécanisme a pour vocation d'apporter une aide financière limitée dans le temps aux nouvelles installations de production d'électricité verte, dans le but de compenser leur surcoût d'investissement de départ ; une période limitée à dix ans est ainsi prévue et les installations âgées de plus dix ans au moment de la demande de certification sont exclues.

Dans la législation actuelle en Région de Bruxelles-Capitale, des certificats verts sont octroyés pour toute installation de production d'électricité verte permettant une économie de 5% des émissions en CO₂ par rapport à des installations de référence.

La Flandre est aujourd'hui la seule des trois Régions à octroyer des certificats verts pour un incinérateur car le mécanisme mis en place permet de dissocier "fictivement" les flux entre une partie biomasse et une partie non-biomasse, qui sont pourtant incinérés ensemble. Seule la partie biomasse, déterminée par l'OVAM, peut bénéficier de certificats verts.

Dans le cas de Bruxelles, l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek dispose de certaines caractéristiques qui expliquent qu'il ne puisse obtenir de certificat vert :

L'incinérateur brûle des déchets de toute nature - assimilés à des ordures ménagères - dans des

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister *(in het Frans).*- *De groencertificaten hebben tot doel gedurende een bepaalde periode financiële steun tot te kennen aan nieuwe installaties die groene elektriciteit produceren, teneinde de investeringskosten te compenseren. Die periode bedraagt maximum 10 jaar en installaties mogen niet ouder dan tien jaar op het ogenblik van de aanvraag.*

In Brussel worden groencertificaten toegekend aan installaties voor de productie van groene elektriciteit die een vermindering van 5% van de CO₂-uitstoot ten opzichte van standaardinstallaties mogelijk maken.

Vlaanderen is momenteel het enige gewest dat groencertificaten toekent aan een verbrandingsoven. Daarbij wordt een fictief onderscheid gemaakt tussen de fracties biomassa en niet-biomassa, die samen worden verbrand. Er worden enkel groencertificaten toegekend voor de fractie biomassa, zoals door OVAM bepaald.

De verbrandingsoven van Neder-Over-Heembeek vertoont een aantal kenmerken waardoor deze niet in aanmerking komt voor groencertificaten.

Er wordt afval van diverse aard (gelijkgesteld met huishoudelijk afval) verbrand. De warmte die bij de verbranding vrijkomt wordt in de vorm van stoom gerecupereerd. Die stoom wordt nadien met aardgas oververhit en naar een stoomturbine afgevoerd die elektriciteit produceert.

Afvalverbranding is niet erg rendabel voor de productie van elektriciteit. Een standaard

conditions de bonne combustion qui nécessitent un apport de gaz. La chaleur dégagée est récupérée sous forme de vapeur. Cette vapeur est ensuite surchauffée avant d'être envoyée dans une turbine vapeur qui produit de l'électricité.

Le rendement énergétique de l'incinération des déchets pour produire de l'électricité n'est pas très favorable. Alors que la centrale électrique de référence - une turbine gaz vapeur ayant un rendement de 55% - émet 395 kg de CO₂ lorsqu'elle produit 1 MWh électrique, l'incinérateur d'ordures ménagères émet plus du double, soit 930 kg de CO₂, pour produire la même quantité d'électricité.

Ce facteur d'émission, plus de deux fois plus important que l'installation de référence, tient pourtant compte de la fraction biomasse, dont la contribution CO₂ est nulle, mais également de l'appoint en gaz naturel pour surchauffer la vapeur produite avant de l'introduire dans la turbine vapeur produisant l'électricité.

Le rendement électrique de l'incinérateur Neder-Over-Heembeek est très faible et est égal à 17,6%. De plus, l'incinérateur existe depuis plus de dix ans. Compte tenu de ces éléments, l'incinérateur bruxellois ne saurait obtenir des certificats verts.

Dans l'hypothèse où l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek répondrait aux critères nécessaires pour obtenir des certificats verts, encore faudrait-il s'assurer que la captation de ces revenus puisse être effectivement affectée à ce que vous proposez.

Je rappelle que l'incinérateur est propriété d'une société à capitaux mixtes qui revend de la vapeur à une autre société totalement privée pour la production d'électricité. Il serait nécessaire que les contrats et accords qui lient l'Agence régionale de Propreté à ces différentes sociétés soient établis de manière à ce que la plus-value financière liée à la revente des certificats puisse essentiellement revenir à la Région.

Par ailleurs, la déclaration gouvernementale prévoit "que la politique des déchets obéira davantage à une stricte hiérarchie de gestion : prévention, réutilisation, recyclage, valorisation - notamment énergétique - et élimination.

Pour atteindre l'objectif européen de 50% de

elektriciteitscentrale (gas-stoomturbine met een rendement van 55%) stoot 395 kg CO₂ bij de productie van 1 MWh, terwijl de verbrandingsoven 930 kg CO₂ voor dezelfde hoeveelheid elektriciteit uitstoot. Die emissiefactor houdt nochtans rekening met de fractie biomassa, waarvan de CO₂-bijdrage nul bedraagt, alsook met de hoeveelheid aardgas die moet worden aangevoerd om de stoom te verhitten.

Het elektrisch rendement van de verbrandingsoven bedraagt slechts 17,6%. Bovendien is de installatie al meer dan 10 jaar oud.

Gezien al die elementen komt de Brusselse verbrandingsoven dus niet in aanmerking voor groencertificaten.

De verbrandingsoven is eigendom van een vennootschap met gemengd kapitaal die de stoom doorverkoopt aan een privévennootschap voor de productie van elektriciteit. Zelfs als de verbrandingsoven aan de criteria zou voldoen, zouden de contracten en overeenkomsten tussen Net Brussel en die vennootschappen moeten worden herzien om ervoor te zorgen dat de financiële meerwaarde het gewest ten goede komt.

In het regeerakkoord staat duidelijk dat het afvalstoffenbeleid nog meer gevat zal worden in een strikte beheershiërarchie: preventie, hergebruik, recycling, valorisatie (in hoofdzaak qua energie) en verwijdering.

Om de Europese doelstelling om tegen 2020 de helft van het huishoudelijk afval te recycleren te halen, zal het Brussels Gewest vuilnis selectief moeten ophalen. Het is beter om investeringen in nieuwe verbrandingsovens te vermijden.

In het regeerakkoord staat ook dat het ANB voor een biogasinstallatie moet zorgen. Staatssecretaris Kir werkt daar onafgebroken aan.

recyclage des déchets municipaux pour 2020, la Région devra développer des collectes sélectives. L'objectif pour la Région doit être d'éviter de devoir investir dans un nouveau four d'incinération lorsqu'il faudra remplacer l'un des trois fours à Neder-Over-Heembeek.

La déclaration prévoit aussi "la mise en place, via l'ABP, d'une unité de traitement des déchets organiques par voie de biométhanisation". Mon collègue Emir Kir travaille d'arrache-pied à la mise en place de cette unité.

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- Le premier volet de la réponse concerne la réduction du nombre de déchets. D'après l'explication des membres du gouvernement, c'est à la fois la crise économique et l'évolution des comportements - tant des producteurs que des consommateurs - qui explique cette réduction des déchets.

Monsieur le secrétaire d'État a noté que, si cette tendance se confirmait, il déposerait une note au gouvernement. Celle-ci sera vraisemblablement liée à la baisse de rentabilité de l'incinération en tant que telle, puisque rien n'indique aujourd'hui que cette tendance ne se confirmera pas. Cela entraînera-t-il une modification d'ordre budgétaire ? Faudra-t-il trouver une compensation ? Quelle sera la nature de cette note au gouvernement ?

Par ailleurs, Mme Huytebroeck opère une comparaison avec la pratique en Flandre, où elle souligne la question des flux liés à la biomasse. Cette distinction n'est-elle pas opérée en Région bruxelloise, ou n'existe-t-il pas d'élément de biomasse en tant que tel qui soit pris en considération ?

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- La distinction n'est pas opérée.

M. André du Bus de Warnaffe.- Rien n'empêche pourtant d'opérer cette distinction, puisque l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek a comme combustible une part importante de déchets organiques, qui ne produit pas de CO₂ et pourrait être prise en considération pour octroyer à

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (in het Frans).- *Het eerste deel van het antwoord gaat over de vermindering van de hoeveelheid afval. Volgens de regering is die te wijten aan de economische crisis en de gedragswijziging van producenten en consumenten.*

Mijnheer Kir, u zegt dat u een nota zult voorleggen aan de regering als deze trend zich voortzet, meer bepaald over de afname van de opbrengst van afvalverbranding. Heeft dat gevolgen voor de begroting? Hoe zal die nota eruitzien?

Mevrouw Huytebroeck, u vergelijkt met de situatie in Vlaanderen, waar voor verbrand afval een onderscheid wordt gemaakt tussen biomassa en niet-organisch afval. Wordt dat onderscheid niet gemaakt in Brussel?

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Nee.*

De heer André du Bus de Warnaffe (in het Frans).- *Niets verhindert om dat onderscheid te maken voor de verbrandingsoven van Neder-Over-Heembeek, die heel wat organisch afval verbrandt en bijgevolg in aanmerking kan komen voor groencertificaten.*

l'incinérateur une part de certificat vert ou une part de certificat d'origine verte.

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Si la tendance - à savoir moins de déchets incinérés - devait se confirmer, ma note au gouvernement se pencherait sur l'impact de cette situation sur les résultats de Bruxelles Énergie, qui nous a valu de nombreux investissements ces dernières années.

Nous avons déjà réagi une première fois en modifiant les prix au tonnage, dans le but d'éviter la concurrence sur les marchés. Nous devons à présent vérifier si les résultats sont encore bons. Dans le cas contraire, nous risquerions d'avoir une société mixte en péril, remettant en question l'actuel PPP.

Quand on assiste à des évolutions aussi importantes pour une entreprise dans laquelle la Région investit significativement depuis des années, le ministre de tutelle a le devoir d'éclairer le gouvernement pour lui permettre de se positionner. Nous observons aujourd'hui une diminution du nombre de tonnages d'incinération, non sans impact. Si la tendance se confirme, nous devons en tirer des enseignements.

Toutefois, soyons prudents et laissons-nous le temps d'observer dans les semaines qui viennent l'évolution de cette tendance. Une reprise économique, accompagnée d'une augmentation du nombre de tonnes de déchets à incinérer, changerait la donne.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Je ne détiens pas aujourd'hui tous les éléments de réponse mais il semblerait que la distinction entre la partie biomasse et la partie non-biomasse ne soit pas le seul élément qui distingue l'incinérateur flamand de l'incinérateur bruxellois. D'autres critères entrent en compte, qui expliquent qu'une partie de cette biomasse corresponde aux critères d'obtention des certificats verts.

Par ailleurs, les chiffres indiquent que la quantité de CO₂ émise par l'incinérateur d'ordures ménagères - 930 kg de CO₂ - équivaut à plus du

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).- *Als er zoals verwacht minder afval wordt verbrand, zal ik een nota voorleggen aan de regering over de gevolgen voor de financiële resultaten van Brussel Energie, de CVBA die de verbrandingsovens beheert.*

We hebben de prijs voor het verbranden van afval al aangepast om voldoende concurrentieel te blijven. Nu moeten we nagaan of de resultaten goed zijn. We mogen Brussel Energie niet in gevaar brengen.

Het Brussels Gewest investeert al jaren veel geld in het bedrijf. Het is dan ook mijn plicht om de regering in te lichten over de situatie.

Laten we afwachten of tijdens de komende weken blijkt dat de hoeveelheid te verbranden afval daalt. Als de economie aanzwengelt en er meer afval wordt verbrand, liggen de kaarten weer anders.

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).- *Het verschil tussen de Vlaamse en Brusselse verbrandingsovens heeft niet enkel te maken met het onderscheid tussen organisch en niet-organisch afval. Er spelen nog andere criteria mee voor groencertificaten.*

Uit cijfers blijkt dat de uitstoot van CO₂ bij de verbranding van huishoudelijk afval voor de productie van een bepaalde hoeveelheid elektriciteit meer dan het dubbele is van de hoeveelheid CO₂ die een gemiddelde elektriciteitscentrale uitstoot voor de productie

double de kg de CO₂ émis par une centrale électrique de référence - 395 kg de CO₂ - pour produire la même quantité d'électricité, ce qui l'exclut d'office des critères d'obtention d'un certificat vert. Par conséquent, la distinction des flux biomasse et non-biomasse ne suffirait pas pour obtenir un certificat vert.

D'autre part, c'est effectivement l'unité de traitement des déchets organiques par voie de biométhanisation qui devrait répondre à la question des ordures ménagères. Si tel était le cas, cette unité recevrait beaucoup de certificats verts.

M. André du Bus de Warnaffe.- La réflexion relative à une meilleure prise en considération de la part des déchets organiques, pour permettre à l'incinérateur de bénéficier de certificats verts ou de certificats d'origine verte, doit être poursuivie. Ces derniers sont précisément liés à la prise en considération des déchets organiques.

M. le président.- Ce débat ne manquera pas de se poursuivre dans les semaines ou les mois qui viennent. Il serait d'ailleurs souhaitable que le Bureau élargi ne transforme pas ce type d'interpellation en question orale.

- L'incident est clos.

van dezelfde hoeveelheid energie. Bijgevolg volstaat het maken van een onderscheid tussen organisch en niet-organisch afval niet om in aanmerking te komen voor groencertificaten.

Eigenlijk is de biogasinstallatie bedoeld om huishoudelijk afval te verwerken. Als ze voldoende capaciteit had, zou ze veel groencertificaten ontvangen.

De heer André du Bus de Warnaffe (in het Frans).- *We mogen de mogelijkheid om groencertificaten toe te laten kennen aan de verbrandingsoven door rekening te houden met organisch afval niet zomaar opgeven.*

De voorzitter.- Dit debat kan tijdens de komende weken of maanden worden voortgezet. Dit soort onderwerpen verdient een interpellatie in plaats van een mondelinge vraag.

- Het incident is gesloten.